Instrukcja obsługi przedłużacza elektrycznego zwijanego

Informacje ogólne

Przedłużacz elektryczny zwijany jest urządzeniem przeznaczonym do tymczasowego zasilania odbiorników elektrycznych w zastosowaniach warsztatowych i podobnych. Należy używać go zgodnie z przeznaczeniem i podanymi parametrami technicznymi. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed pierwszym użyciem.

Parametry techniczne

Napięcie znamionowe:
250V~. Maksymalna moc
obciążenia:
-Przy całkowicie rozwiniętym przewodzie: dla przewodu 3x1,5mm² 3000W, dla przewodu 3x2,5mm² 3600W
-Przy częściowo lub całkowicie zwiniętym przewodzie: dla przewodu 3x1,5mm² 1000W, dla przewodu 3x2,5mm² 1200W. Długość przewodu: zgodnie ze specyfikacją na etykiecie.
Klasa ochrony: IP44.
Przekrój przewodu: zgodnie ze specyfikacją na etykiecie.

Środki ostrożności.

Przed użyciem sprawdź stan przewodu, wtyczki oraz gniazd –uszkodzony przedłużacz nie może być używany. Upewnij się, że przedłużacz jest odpowiedni do planowanego obciążenia elektrycznego.
Nigdy nie używaj przedłużacza w stanie częściowo lub całkowicie zwiniętym przy dużym obciążeniu – może to prowadzić do przegrzania i pożaru.
Produkt o stopniu ochrony IP44 jest przeznaczony do stosowania w miejscach narażonych na zachlapanie lub bryzgi wody. Nie zanurzać w wodzie. Nie używać w stojącej wodzie ani podczas intensywnych opadów.
Chronić przedłużacz przed wilgocią, wysoką temperaturą oraz uszkodzeniami mechanicznymi. Unikaj uszkodzeń mechanicznych: nie ciągnij przewodu, nie zgniataj go ani nie przycinaj.
Chroń przed dziećmi: produkt nie jest zabawką.

Instrukcja użytkowania.

Przygotowanie przedłużacza:
Rozwiń przewód na potrzebną długość, unikając skręcania i zaginania.
Jeśli obciążenie przekroczy 1000 W, całkowicie rozwiń przewód, aby zapobiec przegrzaniu. Podłącz wtyczkę przedłużacza do gniazdka elektrycznego.
Nie podłączaj przedłużacza do innego przedłużacza, rozgałęźnika ani bębna przedłużającego. Podłączanie urządzeń:
Upewnij się, że moc podłączanych urządzeń nie przekracza maksymalnego obciążenia przedłużacza. Podłącz urządzenia do gniazd znajdujących się na przedłużaczu.
Unikaj jednoczesnego podłączania urządzeń o dużej mocy, takich jak grzejniki, czajniki elektryczne czy narzędzia budowlane, jeśli ich suma przekracza maksymalne obciążenie.
Po zakończeniu użytkowania:
Wyłącz i odłącz wszystkie urządzenia podłączone do przedłużacza. Odłącz przedłużacz od gniazdka elektrycznego.
Powoli i ostrożnie zwiń przewód, unikając zagnieceń i uszkodzeń.

Zabezpieczenie termiczne:
Przedłużacz wyposażony jest w zabezpieczenie termiczne chroniące przed przegrzaniem.
W przypadku przeciążenia lub nadmiernego nagrzania zabezpieczenie może odłączyć zasilanie.
Po usunięciu przyczyny przeciążenia oraz ostygnięciu urządzenia, przywrócenie działania następuje po naciśnięciu przycisku reset (czerwony przycisk na obudowie).
Nie wolno wielokrotnie resetować zabezpieczenia bez ustalenia przyczyny zadziałania.

Konserwacja i przechowywanie
Regularnie sprawdzaj stan techniczny przewodu i gniazd. W przypadku uszkodzeń zaprzestań używania i skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisem.
Przechowuj przedłużacz w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła. Nie stosuj środków chemicznych do czyszczenia przewodu –używaj miękkiej, lekko wilgotnej szmatki.

Ostrzeżenia
Zawsze rozwijaj przewód przed użyciem urządzeń o dużej mocy, takich jak grzejniki czy wiertarki.
Przegrzanie zwiniętego przewodu może prowadzić do pożaru.
Nie używaj przedłużacza, jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia przewodu, wtyczki lub obudowy. Nie podłączaj urządzeń, które przekraczają maksymalne obciążenie przedłużacza.
Nie przykrywaj przewodu ani bębna podczas pracy.
Nie pozostawiaj zwiniętego przewodu pod dużym obciążeniem.

Przedłużacz posiada następujące oznaczenia:
Maksymalne obciążenie zwiniętego i rozwiniętego przewodu. Napięcie znamionowe.
Klasa ochrony.
Oznakowanie CE potwierdzające deklarowaną przez producenta zgodność produktu z mającymi zastosowanie wymaganiami przepisów Unii Europejskiej..

Producent:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
tel. 33 870 12 05
email: firma@pawbol.pl

Uwaga: *Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego montażu, użytkowania lub naprawy produktu.*

User manual for retractable electric extension cord

General information:
The retractable electric extension cord is a device intended for temporary power supply to electrical receivers. It should be used according to its intended purpose and the specified technical parameters. To ensure safe use, carefully read this manual before first use.

Technical parameters:
Nominal voltage: 250V~.
Maximum load power:
- When the cable is fully unrolled: for a 3x1.5mm² cable 3000W, for a 3x2.5mm² cable 3600W
- When the cable is partially or fully coiled: for a 3x1.5mm² cable 1000W, for a 3x2.5mm² cable 1200W.

Cable length: as specified on the label.
Protection class: IP44.
Cable cross-section: as specified on the label.

Precautions:
Before use, check the condition of the cable, plug, and sockets – a damaged extension cord must not be used.
Ensure the extension cord is suitable for the planned electrical load. Never use the extension cord when partially or fully coiled under heavy load – this may lead to overheating and fire. The extension cord is intended for use only in conditions specified by IP44.
Protect the extension cord from moisture, high temperatures, and mechanical damage.
Avoid mechanical damage: do not pull, crush, or cut the cable. Keep out of reach of children: the product is not a toy.

Instructions for use:
Preparing the extension cord:
Unroll the cable to the required length, avoiding twisting or bending.
If the load exceeds 1000W, fully unroll the cable to prevent overheating.
Plug the extension cord into an electrical socket.
Connecting devices:
Ensure the power of connected devices does not exceed the maximum load of the extension cord.
Plug devices into the sockets on the extension cord.
Avoid connecting high-power devices, such as heaters, electric kettles, or power tools, at the same time if their total power exceeds the maximum load.
After use:
Turn off and disconnect all devices connected to the extension cord.
Unplug the extension cord from the electrical socket. Slowly and carefully rewind the cable, avoiding kinks and damage.

Maintenance and storage:
Regularly check the technical condition of the cable and sockets. In case of damage, stop using it and contact qualified service.
Store the extension cord in a dry, cool place, away from direct sunlight and heat sources.
Do not use chemical cleaning agents on the cable – use a soft, slightly damp cloth.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Warnings:
Always unroll the cable before using high-power devices, such as heaters or drills. Overheating of a coiled cable can lead to fire.
Do not use the extension cord if you notice any damage to the cable, plug, or housing.
Do not connect devices that exceed the maximum load of the extension cord.

The extension cord has the following markings:
Maximum load for coiled and unrolled cables.
Nominal voltage.
Protection class.
CE symbol, confirming compliance with European safety standards.

Disposal:
Do not dispose of the extension cord with household waste. The product is subject to selective collection of electrical and electronic waste (symbol of a crossed-out bin). Dispose of the used product at the appropriate collection point.

Manufacturer:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
tel. 33 870 12 05
email: firma@pawbol.pl

Note: *The manufacturer is not responsible for damages resulting from improper installation, use, or repair of the product.*

Bedienungsanleitung für die elektrische Kabeltrommelverlängerung

Allgemeine Informationen:
Die elektrische Kabeltrommelverlängerung ist ein Gerät, das für die temporäre Stromversorgung von elektrischen Verbrauchern vorgesehen ist. Es muss gemäß dem vorgesehenen Zweck und den angegebenen technischen Parametern verwendet werden. Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung vor der ersten Nutzung sorgfältig durch.

Technische Daten:
Nennspannung: 250V~.
Maximale Belastungsleistung:
Bei vollständig abgerolltem Kabel: für Kabel 3x1,5mm² 3000W, für Kabel 3x2,5mm² 3600W
Bei teilweise oder vollständig abgerolltem Kabel: für Kabel 3x1,5mm² 1000W, für Kabel 3x2,5mm² 1200W.
Kabellänge: gemäß der Spezifikation auf dem Etikett.
Schutzart: IP44.
Kaberdurchmesser: gemäß der Spezifikation auf dem Etikett.

Vorsichtsmaßnahmen:
Überprüfen Sie vor der Verwendung den Zustand des Kabels, des Steckers und der Steckdosen – eine beschädigte Kabeltrommel darf nicht verwendet werden.
Stellen Sie sicher, dass die Kabeltrommel für die geplante elektrische Belastung geeignet ist.
Verwenden Sie die Kabeltrommel niemals bei hoher Belastung, wenn sie teilweise oder vollständig aufgerollt ist – dies kann zu Überhitzung und Brandgefahr führen.
Die Kabeltrommel ist ausschließlich für den Einsatz unter den Bedingungen gemäß IP44 vorgesehen.
Schützen Sie die Kabeltrommel vor Feuchtigkeit, hohen Temperaturen und mechanischen Beschädigungen.
Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen: Ziehen Sie nicht am Kabel, knicken Sie es nicht und schneiden Sie es nicht ab.
Schützen Sie das Produkt vor Kindern: Es ist kein Spielzeug.

Bedienungsanleitung:
Vorbereitung der Kabeltrommel:
Rollen Sie das Kabel auf die benötigte Länge ab, vermeiden Sie Verdrehen oder Biegen.
Wenn die Belastung 1000 W überschreitet, rollen Sie das Kabel vollständig ab, um eine Überhitzung zu verhindern.
Stecken Sie den Stecker der Kabeltrommel in eine Steckdose.

Anschließen von Geräten:
Stellen Sie sicher, dass die angeschlossenen Geräte die maximale Belastung der Kabeltrommel nicht überschreiten.
Schließen Sie die Geräte an die Steckdosen der Kabeltrommel an.
Vermeiden Sie es, gleichzeitig Geräte mit hoher Leistung, wie Heizungen, Wasserkocher oder Baumaschinen, anzuschließen, wenn ihre Gesamtsumme die maximale Belastung überschreitet.

Nach der Nutzung:
Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte aus und trennen Sie sie vom Stromnetz.
Trennen Sie die Kabeltrommel von der Steckdose.
Rollen Sie das Kabel langsam und vorsichtig wieder auf, vermeiden Sie dabei Knicke und Beschädigungen.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Wartung und Lagerung:
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kabels und der Steckdosen. Bei Beschädigungen stellen Sie die Nutzung ein und wenden sich an einen qualifizierten Service.
Lagern Sie die Kabeltrommel an einem trockenen, kühlen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung des Kabels – benutzen Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch.

Warnungen:
Rollen Sie das Kabel immer ab, bevor Sie Geräte mit hoher Leistung, wie Heizungen oder Bohrmaschinen, verwenden. Das Überhitzen eines aufgerollten Kabels kann zu einem Brand führen.
Verwenden Sie die Kabeltrommel nicht, wenn Sie Schäden am Kabel, Stecker oder Gehäuse feststellen.
Schließen Sie keine Geräte an, die die maximale Belastung der Kabeltrommel überschreiten.

Die Kabeltrommel enthält folgende Kennzeichnungen:
Maximale Belastung bei aufgerolltem und abgerolltem Kabel.
Nennspannung.
Schutzart.
CE-Kennzeichen, das die Übereinstimmung mit europäischen Sicherheitsnormen bestätigt.

Entsorgung:
Entsorgen Sie die Kabeltrommel nicht im Haushaltsabfall. Das Produkt unterliegt der selektiven Sammlung von Elektronik- und Elektroschrott (Symbol des durchgestrichenen Mülleimers). Geben Sie das Produkt an einer geeigneten Sammelstelle ab.

Hersteller:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
Tel. 33 870 12 05
Email: firma@pawbol.pl

Hinweis: *Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Verwendung oder Reparatur des Produkts entstehen.*

Handleiding voor het gebruik van een oprolbare elektrische verlengkabel

Algemene informatie:
De oprolbare elektrische verlengkabel is een apparaat dat bedoeld is voor tijdelijk voeden van elektrische apparaten. Gebruik het product volgens de aangegeven specificaties en technische parameters. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt om een veilig gebruik te waarborgen.

Technische parameters:
Nominale spanning: 250V~
Maximale belasting:
Bij volledig uitgerolde kabel: voor 3x1,5mm² kabel 3000W, voor 3x2,5mm² kabel 3600W
Bij gedeeltelijk of volledig opgerolde kabel: voor 3x1,5mm² kabel 1000W, voor 3x2,5mm² kabel 1200W
Kabellengte: zoals aangegeven op het label
Beschermingsklasse: IP44
Kabeldoorsnede: zoals aangegeven op het label

Veiligheidsmaatregelen:
Controleer de staat van de kabel, stekker en stopcontacten voordat u de verlengkabel gebruikt. Een beschadigde verlengkabel mag niet worden gebruikt.
Zorg ervoor dat de verlengkabel geschikt is voor de verwachte belasting.
Gebruik de verlengkabel nooit in gedeeltelijk of volledig opgerolde toestand bij een hoge belasting, dit kan oververhitting en brand veroorzaken.
De verlengkabel is uitsluitend geschikt voor gebruik in omstandigheden met beschermingsklasse IP44.
Bescherm de verlengkabel tegen vocht, hoge temperaturen en mechanische schade.
Vermijd mechanische schade: trek niet aan de kabel, druk deze niet samen en snijd deze niet af.
Houd de verlengkabel uit de buurt van kinderen: het product is geen speelgoed.

Gebruiksaanwijzing:
Voorbereiding van de verlengkabel:
Rol de kabel uit tot de benodigde lengte, vermijd het draaien en vouwen van de kabel.
Als de belasting meer dan 1000W is, rol de kabel volledig uit om oververhitting te voorkomen.
Sluit de stekker van de verlengkabel aan op een stopcontact.
Aansluiten van apparaten:
Zorg ervoor dat de aangesloten apparaten de maximale belasting van de verlengkabel niet overschrijden.
Sluit de apparaten aan op de stopcontacten van de verlengkabel.
Vermijd het gelijktijdig aansluiten van apparaten met een hoog vermogen, zoals verwarmingselementen, waterkokers of bouwgereedschap, als het totale vermogen de maximale belasting overschrijdt.
Na gebruik:
Schakel alle aangesloten apparaten uit en koppel ze los van de verlengkabel.
Koppel de verlengkabel los van het stopcontact.
Rol de kabel langzaam en voorzichtig op, vermijd het maken van vouwen of schade.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Onderhoud en opslag:
Controleer regelmatig de staat van de kabel en de stopcontacten. Bij schade, stop met het gebruik en neem contact op met een gekwalificeerde service.
Bewaar de verlengkabel op een droge, koele plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.
Gebruik geen chemische middelen om de kabel schoon te maken – gebruik een zachte, licht vochtige doek.

Waarschuwingen:
Rol de kabel altijd uit voordat u apparaten met een hoog vermogen gebruikt, zoals verwarmingselementen of boormachines. Oververhitting van een opgerolde kabel kan leiden tot brand.
Gebruik de verlengkabel niet als er enige schade aan de kabel, stekker of behuizing is.
Sluit geen apparaten aan die de maximale belasting van de verlengkabel overschrijden.

De verlengkabel heeft de volgende markeringen:
Maximale belasting van zowel opgerolde als uitgerolde kabel.
Nominale spanning.
Beschermingsklasse.
CE-teken, dat de naleving van de Europese veiligheidsnormen bevestigt.

Afvalverwerking:
Gooi de verlengkabel niet weg met het gewone huishoudelijk afval. Het product valt onder de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische afval (symbool van de doorgestreepte prullenbak). Breng het gebruikte product naar een geschikt inzamelpunt.

Producent:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
Tel. 33 870 12 05
E-mail: firma@pawbol.pl

Opmerking: *De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuiste installatie, gebruik of reparatie van het product*

Instructions pour l'utilisation de la rallonge électrique spiralée.

Informations générales:
La rallonge électrique enroulée est un dispositif destiné à l'alimentation temporaire de charges électriques. Elle doit être utilisée conformément à sa destination et aux paramètres techniques spécifiés. Pour garantir une utilisation sûre, lisez attentivement ces instructions avant la première utilisation.

Paramètres techniques :
Tension nominale : 250V~.
Puissance de charge maximale
-Avec un câble entièrement déployé : pour un câble de 3x1,5mm² 3000W, pour un câble de 3x2,5mm² 3600W
-Lorsque le câble est partiellement ou totalement enroulé : pour un câble 3x1,5mm² 1000W, pour un câble 3x2.5mm² 1200W.
Longueur du câble : comme spécifié sur l'étiquette.
Classe de protection : IP44.
Section du conducteur : comme indiqué sur l'étiquette.

Précautions:
Vérifier l'état du câble, de la fiche et des prises avant utilisation - une rallonge endommagée ne doit pas être utilisée.
S'assurer que la rallonge est adaptée à la charge électrique prévue.
Ne jamais utiliser la rallonge partiellement ou totalement repliée sous une charge importante - cela peut entraîner une surchauffe et un incendie.
La rallonge est conçue pour être utilisée dans des conditions IP44 uniquement.
Protégez le câble d'extension de l'humidité, de la chaleur et des dommages mécaniques.
Évitez les dommages mécaniques : ne tirez pas sur le câble, ne l'écrasez pas et ne le coupez pas.
Protégez les enfants : le produit n'est pas un jouet.

Mode d'emploi:
Préparation du câble d'extension :
Dérouler le câble à la longueur requise, en évitant de le tordre ou de le plier.
Si la charge dépasse 1000 watts, déroulez complètement le câble pour éviter toute surchauffe.
Branchez la fiche du câble d'extension dans une prise électrique.
Raccordement des appareils :
Assurez-vous que la puissance des appareils à raccorder ne dépasse pas la charge maximale de la rallonge.
Branchez les appareils sur les prises de la rallonge.
Évitez de brancher en même temps des appareils de forte puissance tels que des chauffages, des bouilloires électriques ou des outils de construction si le total dépasse la charge maximale.
Après utilisation :
Éteignez et débranchez tous les appareils connectés à la rallonge.
Débranchez la rallonge de la prise électrique.
Enrouler lentement et soigneusement le câble, en évitant les plis et les dommages.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Entretien et stockage:
Vérifier régulièrement l'état du câble et des prises. En cas de dommage, cessez d'utiliser l'appareil et contactez un fournisseur de services qualifié.
Conservez le câble d'extension dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer le câble - utiliser un chiffon doux et légèrement humide.

Avertissements:
Déroulez toujours le câble avant d'utiliser des appareils à forte puissance tels que des appareils de chauffage ou des perceuses. La surchauffe d'un câble enroulé peut provoquer un incendie.
N'utilisez pas la rallonge si vous constatez que le cordon, la fiche ou le boîtier sont endommagés.
Ne branchez pas d'appareils qui dépassent la charge maximale de la rallonge.

Le prolongateur a les désignations suivantes:
Charge maximale du câble enroulé et déroulé.
Tension nominale.
Classe de protection.
Symbole CE, confirmant la conformité aux normes de sécurité européennes.

Élimination:
Ne pas jeter la rallonge avec les ordures ménagères. Le produit fait l'objet d'une collecte sélective des déchets électriques et électroniques (symbole de la poubelle barrée). Rapportez votre produit usagé à un point de collecte approprié.

Fabricant:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
téléphone 33 870 12 05
email: firma@pawbol.pl

Note: *Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation, d'une utilisation ou d'une réparation incorrecte du produit.*

Instrucciones de uso del alargador eléctrico en rollo.

Información general:
El alargador eléctrico en rollo es un dispositivo destinado a la alimentación temporal de cargas eléctricas. Debe utilizarse de acuerdo con el uso previsto y las especificaciones técnicas indicadas. Para garantizar un uso seguro, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizarlo por primera vez.

Parámetros técnicos:
Tensión nominal: 250V~.
Potencia máxima de carga:
-Cuando el cable está totalmente desenrollado: para un cable de 3x1,5 mm² 3000 W, para un cable de 3x2,5 mm² 3600 W.
-Cuando el cable está parcial o totalmente enrollado: para un cable de 3x1,5mm² 1000W, para un cable de 3x2,5 mm² 1200 W.
Longitud del cable: la especificada en la etiqueta.
Grado de protección: IP44.
Sección del conductor: según se especifica en la etiqueta.

Precauciones:
Compruebe el estado del cable, el enchufe y las tomas de corriente antes de utilizarlo: no debe utilizarse un alargador dañado.
Asegúrese de que el cable alargador es adecuado para la carga eléctrica prevista.
No utilice nunca el cable alargador parcial o totalmente plegado con una carga pesada, ya que podría sobrecalentarse e incendiarse.
El cable alargador sólo está previsto para su uso en condiciones especificadas IP44.
Proteja el cable alargador de la humedad, el calor y los daños mecánicos.
Evite daños mecánicos: no tire del cable, no lo aplaste ni lo corte.
Protéjalo de los niños: el producto no es un juguete.

Instrucciones de uso:
Preparación del cable alargador:
Desenrolle el cable a la longitud necesaria, evitando que se retuerza o se doble.
Si la carga supera los 1000 vatios, desenrolle completamente el cable para evitar el sobrecalentamiento.
Conecte el enchufe del cable alargador a la toma de corriente.
Conexión de los aparatos:
Asegúrese de que la potencia de los aparatos que va a conectar no supere la carga máxima del cable alargador.
Conecte los aparatos en las tomas del cable alargador.
Evite conectar al mismo tiempo aparatos de gran potencia, como calefactores, hervidores eléctricos o herramientas de construcción, si la suma supera la carga máxima.
Después del uso:
Apague y desconecte todos los aparatos conectados al alargador.
Desenchufe el alargador de la toma de corriente.
Enrolle el cable lenta y cuidadosamente, evitando arrugas y daños.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Conservación y almacenamiento:
Compruebe periódicamente el estado del cable y de las tomas. En caso de daños, interrumpa el uso y póngase en contacto con un proveedor de servicios cualificado.
Guarde el cable alargador en un lugar seco y fresco, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.
No utilice productos químicos para limpiar el cable; utilice un paño suave ligeramente humedecido.

Advertencias:
Desenrolle siempre el cable antes de utilizar aparatos de gran potencia, como calefactores o taladros.
El sobrecalentamiento de un cable enrollado puede provocar un incendio.
No utilice el alargador si observa algún daño en el cable, el enchufe o la carcasa.
No conecte aparatos que superen la carga máxima del alargador.

El extensor tiene las siguientes designaciones:
Carga máxima del cable enrollado y desenrollado.
Tensión nominal.
Clase de protección.
Símbolo CE, que confirma el cumplimiento de las normas de seguridad europeas.

Eliminación de residuos:
No tire el cable alargador con la basura doméstica. El producto está sujeto a recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos (símbolo del cubo de basura tachado). Devuelva el producto usado a un punto de recogida adecuado.

Fabricante:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
tel. 33 870 12 05
Correo electrónico: firma@pawbol.pl

Nota: *El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación, utilización o reparación incorrectas del producto.*

Manuale d'uso della prolunga elettrica avvolgibile

Informazioni generali:
La prolunga elettrica avvolgibile è un dispositivo destinato all'alimentazione temporanea di apparecchi elettrici. Deve essere utilizzata in conformità alla sua destinazione d'uso e ai parametri tecnici indicati. Per garantire un utilizzo sicuro, leggere attentamente il presente manuale prima del primo utilizzo.

Parametri tecnici:
Tensione nominale: 250V~.
Potenza massima:
Con cavo completamente svolto: per cavo 3x1,5mm² 3000W, per cavo 3x2,5mm² 3600W.
Con cavo parzialmente o completamente avvolto: per cavo 3x1,5mm² 1000W, per cavo 3x2,5mm² 1200W.
Lunghezza del cavo: come specificato sull'etichetta.
Grado di protezione: IP44.
Sezione del cavo: come specificato sull'etichetta.

Misure di sicurezza:
Prima dell'uso, verificare lo stato del cavo, della spina e delle prese: non utilizzare la prolunga se danneggiata.
Assicurarsi che la prolunga sia adeguata al carico elettrico previsto.
Non utilizzare mai la prolunga con il cavo parzialmente o completamente avvolto sotto carico elevato, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento e incendi.
La prolunga è destinata esclusivamente all'uso in condizioni corrispondenti al grado di protezione IP44.
Proteggere la prolunga da umidità, alte temperature e danni meccanici.
Evitare danni meccanici: non tirare, schiacciare o tagliare il cavo.
Tenere lontano dalla portata dei bambini: il prodotto non è un giocattolo.

Istruzioni d'uso:
Preparazione della prolunga:
Svolgere il cavo alla lunghezza necessaria, evitando torsioni e pieghe.
Se il carico supera i 1000 W, svolgere completamente il cavo per evitare surriscaldamenti.
Collegare la spina della prolunga a una presa elettrica.

Collegamento dei dispositivi:
Verificare che la potenza dei dispositivi collegati non superi il carico massimo della prolunga.
Collegare i dispositivi alle prese situate sulla prolunga.
Evitare di collegare contemporaneamente dispositivi ad alto consumo energetico, come stufe, bollitori elettrici o attrezzi da cantiere, se la loro somma supera il carico massimo.

Dopo l'uso:
Spegnere e scollegare tutti i dispositivi collegati alla prolunga.
Scollegare la prolunga dalla presa elettrica.
Avvolgere lentamente e con cura il cavo, evitando pieghe e danni

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Manutenzione e conservazione:
Controllare regolarmente lo stato tecnico del cavo e delle prese. In caso di danni, interrompere l'uso e contattare un servizio tecnico qualificato.
Conservare la prolunga in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
Non utilizzare prodotti chimici per pulire il cavo: usare un panno morbido leggermente umido.

Avvertenze:
Svolgere sempre il cavo prima di utilizzare dispositivi ad alta potenza, come stufe o trapani. Il surriscaldamento del cavo avvolto può causare incendi.
Non utilizzare la prolunga se si notano danni al cavo, alla spina o alla scocca.
Non collegare dispositivi che superino il carico massimo della prolunga.

La prolunga presenta le seguenti marcature:
Carico massimo con cavo avvolto e svolto.
Tensione nominale.
Grado di protezione.
Simbolo CE, che certifica la conformità alle normative di sicurezza europee.

Smaltimento:
Non gettare la prolunga tra i rifiuti domestici. Il prodotto è soggetto a raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici (simbolo del bidone barrato). Consegnare il prodotto usato presso un apposito punto di raccolta.

Produttore:
PAWBOL S.A.
Via W. Grabskiego 29,
32-640 Zator, Polonia
Tel. +48 33 870 12 05
Email: firma@pawbol.pl

Nota: *Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un montaggio, un utilizzo o una riparazione impropri del prodotto.*

Οδηγίες χρήσης για καλώδιο επέκτασης με μηχανισμό επαναφοράς.

Γενικές Πληροφορίες: Το καλώδιο επέκτασης με μηχανισμό επαναφοράς είναι συσκευή που προορίζεται για προσωρινή τροφοδοσία ηλεκτρικών συσκευών. Πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό του και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται. Για να εξασφαλίσετε ασφαλή χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά:
Ονομαστική τάση: 250V~.
Μέγιστο φορτίο:
Όταν το καλώδιο είναι εντελώς αναπτυγμένο: για καλώδιο 3x1,5mm² 3000W, για καλώδιο 3x2,5mm² 3600W.
Όταν το καλώδιο είναι μερικώς ή εντελώς τυλιγμένο: για καλώδιο 3x1,5mm² 1000W, για καλώδιο 3x2,5mm² 1200W.
Μήκος καλωδίου: Σύμφωνα με τις προδιαγραφές στην ετικέτα.
Βαθμός προστασίας: IP44.
Διατομή καλωδίου: Σύμφωνα με τις προδιαγραφές στην ετικέτα.

Προφυλάξεις:
Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου, της πρίζας και των υποδοχών – το κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο επέκτασης είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη ηλεκτρική φόρτιση.
Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο επέκτασης όταν είναι τυλιγμένο, εν μέρει ή πλήρως, με υψηλή φόρτιση – αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και πυρκαγιά.
Το καλώδιο επέκτασης προορίζεται μόνο για χρήση σε συνθήκες IP44.
Προστατεύστε το καλώδιο επέκτασης από υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες και μηχανικές ζημιές.
Αποφύγετε μηχανικές ζημιές: μην τραβάτε το καλώδιο, μην το συνθλίβετε ή το κόβετε.
Προστατέψτε το από τα παιδιά: το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

Οδηγίες Χρήσης:
Προετοιμασία του καλωδίου επέκτασης:
Αναπτύξτε το καλώδιο στην απαιτούμενη απόσταση, αποφεύγοντας τις στροφές και τις καμπύλες.
Εάν το φορτίο ξεπερνά τα 1000 W, αναπτύξτε εντελώς το καλώδιο για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση.
Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου επέκτασης στην πρίζα.

Σύνδεση Συσκευών:
Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς των συσκευών που συνδέονται δεν ξεπερνά το μέγιστο φορτίο του καλωδίου επέκτασης.
Συνδέστε τις συσκευές στις υποδοχές του καλωδίου επέκτασης.
Αποφύγετε τη συγχρονισμένη σύνδεση συσκευών μεγάλης ισχύος, όπως θερμαντήρες, ηλεκτρικούς βραστήρες ή εργαλεία κατασκευών, αν το άθροισμα της ισχύος τους ξεπερνά το μέγιστο φορτίο.

Μετά την Χρήση:
Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε όλες τις συσκευές από το καλώδιο επέκτασης.
Αποσυνδέστε το καλώδιο επέκτασης από την πρίζα.
Στυλώστε το καλώδιο προσεκτικά και αργά, αποφεύγοντας τις ζάρες και τις ζημιές.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Συντήρηση και Αποθήκευση:
Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου και των υποδοχών. Σε περίπτωση βλαβών, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο σέρβις.

Αποθηκεύστε το καλώδιο επέκτασης σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα για τον καθαρισμό του καλωδίου – χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.

Προειδοποιήσεις:
Πάντα αναπτύξτε το καλώδιο πριν τη χρήση συσκευών μεγάλης ισχύος, όπως θερμαντήρες ή δραπανοί. Η υπερθέρμανση του τυλιγμένου καλωδίου μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο επέκτασης αν παρατηρήσετε ζημιές στο καλώδιο, την πρίζα ή το περίβλημα.
Μην συνδέετε συσκευές που ξεπερνούν το μέγιστο φορτίο του καλωδίου επέκτασης.

Το καλώδιο επέκτασης φέρει τα εξής σήματα:
Μέγιστο φορτίο τυλιγμένου και αναπτυγμένου καλωδίου.
Ονομαστική τάση.
Βαθμός προστασίας.
Σήμα CE, που επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας.

Ανακύκλωση:
Μην πετάτε το καλώδιο επέκτασης με τα κοινά απορρίμματα. Το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων (σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο). Παραδώστε το αποστραγγισμένο προϊόν στο κατάλληλο σημείο συλλογής.

Κατασκευαστής:
PAWBOL S.A.
Οδός W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
Τηλ: 33 870 12 05
Email: firma@pawbol.pl

Σημείωση: *Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη εγκατάσταση, χρήση ή επισκευή του προϊόντος.*

Az elektromos feltekerhető hosszabbító használati utasítása

Általános információk:
Az elektromos feltekerhető hosszabbító ideiglenes áramellátásra szolgáló eszköz. Csak a rendeltetésének és a megadott műszaki paramétereknek megfelelően használható. A biztonságos használat érdekében kérjük, hogy az első használat előtt alaposan olvassa el ezt az útmutatót.

Műszaki adatok:
Névleges feszültség: 250 V~.
Maximális terhelhetőség:
Teljesen kihúzott kábellel: 3x1,5 mm² kábel esetén 3000 W, 3x2,5 mm² kábel esetén 3600 W.
Részben vagy teljesen feltekert kábellel: 3x1,5 mm² kábel esetén 1000 W, 3x2,5 mm² kábel esetén 1200 W.
Kábel hossza: a címkén feltüntetett specifikáció szerint.
Védelmi osztály: IP44.
Kábel keresztmetszete: a címkén feltüntetett specifikáció szerint.

Biztonsági előírások:
Használat előtt ellenőrizze a kábel, a csatlakozó és az aljzatok állapotát – sérült hosszabbítót tilos használni.
Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító megfelel a tervezett elektromos terhelésnek.
Soha ne használja a hosszabbítót részben vagy teljesen feltekert állapotban nagy terhelés mellett – ez túlmelegedéshez és tűzhöz vezethet.
A hosszabbító kizárólag az IP44 védettségi osztálynak megfelelő körülmények között használható.
Védje a hosszabbítót a nedvességtől, magas hőmérséklettől és mechanikai sérülésektől.
Kerülje a mechanikai sérüléseket: ne húzza, ne szorítsa össze és ne vágja el a kábelt.
Tartsa távol gyermekektől: a termék nem játékszer.

Használati utasítás:
A hosszabbító előkészítése:
Húzza ki a kábelt a szükséges hosszúságban, ügyelve arra, hogy elkerülje a csavarodást és megtörést.
Ha a terhelés meghaladja az 1000 W-ot, teljesen húzza ki a kábelt, hogy elkerülje a túlmelegedést.
Csatlakoztassa a hosszabbító dugóját az elektromos aljzathoz.

Eszközök csatlakoztatása:
Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott eszközök teljesítménye nem haladja meg a hosszabbító maximális terhelhetőségét.
Csatlakoztassa az eszközöket a hosszabbítón lévő aljzatokhoz.
Kerülje a nagy teljesítményű eszközök egyidejű csatlakoztatását, például fűtőberendezések, elektromos vízforralók vagy építőipari szerszámok esetén, ha ezek összteljesítménye meghaladja a maximális terhelhetőséget.

Használat után:
Kapcsolja ki és húzza ki az összes, a hosszabbítóhoz csatlakoztatott eszközt.
Húzza ki a hosszabbítót az elektromos aljzatból.
Lassan és óvatosan tekerje fel a kábelt, ügyelve arra, hogy elkerülje a megtöréseket és sérüléseket.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Karbantartás és tárolás:
Rendszeresen ellenőrizze a kábel és az aljzatok műszaki állapotát. Sérülés esetén ne használja tovább a hosszabbítót, hanem forduljon szakképzett szervizhez.
Tárolja a hosszabbítót száraz, hűvös helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol.
Ne használjon vegyszereket a kábel tisztításához – használjon puha, enyhén nedves kendőt.

Figyelmeztetések:
Mindig tekerje le a kábelt, mielőtt nagy teljesítményű eszközöket, például fűtőberendezéseket vagy fúrógépeket használ. A feltekert kábel túlmelegedése tűzhöz vezethet.
Ne használja a hosszabbítót, ha a kábel, a dugó vagy a burkolat bármilyen sérülését észleli.
Ne csatlakoztasson olyan eszközöket, amelyek meghaladják a hosszabbító maximális terhelhetőségét.

A hosszabbítón feltüntetett jelölések:
A feltekert és kihúzott kábel maximális terhelhetősége.
Névleges feszültség.
Védelmi osztály.
CE-jelölés, amely igazolja az európai biztonsági szabványoknak való megfelelést.

Ártalmatlanítás:
Ne dobja ki a hosszabbítót a kommunális hulladékkal együtt. A termék az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének hatálya alá tartozik (áthúzott kuka szimbólum). Adja le a használt terméket az erre kijelölt gyűjtőhelyen.

Gyártó:
PAWBOL S.A.
W. Grabskiego utca 29.
32-640 Zator
Telefon: +48 33 870 12 05
E-mail: firma@pawbol.pl

Figyelem: *A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen telepítéséből, használatából vagy javításából eredő károkért.*

Návod na používanie navíjacieho elektrického predlžovacieho kábla

Všeobecné informácie:
Navíjací elektrický predlžovací kábel je zariadenie určené na dočasné napájanie elektrických zariadení. Používajte ho výhradne v súlade s určenými a uvedenými technickými parametrami. Aby ste zaistili bezpečné používanie, pozorne si prečítajte tento návod pred prvým použitím.

Technické parametre:
Menovité napätie: 250V~.
Maximálny výkon zaťaženia:
Pri úplne rozvinutom káble: pre kábel 3x1,5mm² 3000W, pre kábel 3x2,5mm² 3600W.
Pri čiastočne alebo úplne zvinutom káble: pre kábel 3x1,5mm² 1000W, pre kábel 3x2,5mm² 1200W.
Dĺžka kábla: podľa špecifikácie na štítku.
Trieda ochrany: IP44.
Prierez kábla: podľa špecifikácie na štítku.

Bezpečnostné opatrenia:
Pred použitím skontrolujte stav kábla, zástrčky a zásuviek – poškodený predlžovací kábel nesmie byť používaný.
Uistite sa, že predlžovací kábel je vhodný na plánované elektrické zaťaženie.
Nikdy nepoužívajte kábel v stave čiastočne alebo úplne zvinutom pri vysokom zaťažení – môže to viesť k prehrievaniu a požiaru.
Predlžovací kábel je určený výhradne na používanie v podmienkach zodpovedajúcich IP44.
Chráňte kábel pred vlhkosťou, vysokými teplotami a mechanickým poškodením.
Zabráňte mechanickému poškodeniu: neťahajte kábel, nedeformujte ho ani nerežte.
Chráňte pred deťmi – produkt nie je hračka.

Návod na používanie:
Príprava predlžovacieho kábla:
Rozviňte kábel na potrebnú dĺžku, vyhýbajte sa jeho skrúteniu alebo ohýbaniu.
Ak zaťaženie prekročí 1000 W, úplne rozviňte kábel, aby ste zabránili jeho prehrievaniu.
Pripojte zástrčku predlžovacieho kábla do elektrickej zásuvky.

Pripojenie zariadení:
Uistite sa, že výkon pripojených zariadení neprekračuje maximálne zaťaženie predlžovacieho kábla.
Pripojte zariadenia do zásuviek na predlžovacom káble.
Vyhnite sa súčasnému pripojeniu zariadení s vysokým výkonom, ako sú ohrievače, rýchlovarné kanvice alebo stavebné náradie, ak ich súčet presahuje maximálne zaťaženie.

Po ukončení používania:
Vypnite a odpojte všetky zariadenia pripojené k predlžovaciemu káblu.
Odpojte predlžovací kábel zo zásuvky.
Pomaly a opatrne navíjajte kábel, vyhýbajte sa záhybom a poškodeniam.

Údržba a skladovanie:
Pravidelne kontrolujte technický stav kábla a zásuviek. V prípade poškodenia prestaňte používať kábel a kontaktujte kvalifikovaný servis.
Skladujte predlžovací kábel na suchom a chladnom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.
Na čistenie kábla nepoužívajte chemikálie – použite mäkkú, mierne vlhkú handričku.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Upozornenia:
Pred použitím zariadení s vysokým výkonom, ako sú ohrievače alebo vŕtačky, vždy rozviňte celý kábel. Prehriatie zvinutého kábla môže viesť k požiaru.
Nepoužívajte predlžovací kábel, ak zistíte akékoľvek poškodenie kábla, zástrčky alebo obalu.
Nepripájajte zariadenia, ktoré prekračujú maximálne zaťaženie predlžovacieho kábla.

Predlžovací kábel obsahuje nasledujúce označenia:
Maximálne zaťaženie zvinutého a rozvinutého kábla.
Menovité napätie.
Trieda ochrany.
Symbol CE, potvrdzujúci súlad s európskymi bezpečnostnými normami.

Likvidácia:
Predlžovací kábel nevyhadzujte s komunálnym odpadom. Produkt podlieha selektívnemu zberu elektroodpadu (symbol preškrtnutého koša). Odovzdajte ho do zberného miesta určeného na elektroodpad.

Výrobca:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabského 29,
32-640 Zator
tel. 33 870 12 05
email: firma@pawbol.pl

Upozornenie: *Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou, používaním alebo opravou produktu.*

.

Návod k použití elektrického svinovacího prodlužovacího kabelu.

Obecné informace:
Elektrická prodlužovací šňůra je zařízení určené k dočasnému napájení elektrických zátěží. Musí se používat v souladu s jeho určením a uvedenými technickými specifikacemi. Pro zajištění bezpečného používání si před prvním použitím pečlivě přečtěte tento návod.

Technické specifikace:
Jmenovité napětí: 250V~.
Maximální výkon zátěže: 250 V:
-Když je kabel zcela odvinutý: pro kabel 3x1,5mm² 3000W, pro kabel 3x2,5mm² 3600W.
-Když je kabel částečně nebo zcela navinutý: pro kabel 3x1,5mm² 1000W,
pro kabel 3x2,5mm² 1200W.
Délka kabelu: podle údajů na štítku.
Třída ochrany: IP44.
Průřez vodiče: podle údajů na štítku.

Bezpečnostní opatření:
Před použitím zkontrolujte stav kabelu, zástrčky a zásuvky - poškozený prodlužovací kabel se nesmí používat.
Ujistěte se, že je prodlužovací kabel vhodný pro zamýšlené elektrické zatížení.
Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel v částečně nebo zcela sbaleném stavu s velkou zátěží - může to vést k přehřátí a požáru.
Prodlužovací kabel je určen pouze pro použití v podmínkách se specifikovaným krytím IP44.
Prodlužovací kabel chraňte před vlhkostí, teplem a mechanickým poškozením.
Zabraňte mechanickému poškození: za kabel netahejte, nemačkejte ho a neřežte.
Chraňte před dětmi: výrobek není hračka.

Návod k používání:
Příprava prodlužovacího kabelu:
Příprava prodlužovacího kabelu: Rozviňte kabel na požadovanou délku a vyhněte se jeho kroucení a zalomení.
Pokud zátěž přesahuje 1000 W, kabel zcela odviňte, aby nedošlo k jeho přehřátí.
Zapojte zástrčku prodlužovacího kabelu do elektrické zásuvky.
Připojení spotřebičů:
Ujistěte se, že výkon připojovaných spotřebičů nepřekračuje maximální zatížení prodlužovacího kabelu.
Spotřebiče zapojte do zásuvek na prodlužovacím kabelu.
Nepřipojujte současně výkonné spotřebiče, jako jsou topná tělesa, rychlovarné konvice nebo stavební nářadí, pokud jejich součet přesahuje maximální zatížení.
Po použití:
Vypněte a odpojte všechny spotřebiče připojené k prodlužovacímu kabelu.
Odpojte prodlužovací kabel od elektrické zásuvky.
Pomalu a opatrně smotejte kabel, aby nedošlo k jeho pomačkání a poškození.

Údržba a skladování:
Pravidelně kontrolujte stav kabelů a zásuvek. V případě poškození přerušte používání a obraťte se na kvalifikovaný servis.
Prodlužovací kabel skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla.
K čištění kabelu nepoužívejte chemické prostředky - používejte měkký, mírně navlhčený hadřík.
Varování:

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Před použitím výkonných spotřebičů, jako jsou topná tělesa nebo vrtačky, kabel vždy odviňte. Přehřátí smotaného kabelu může vést k požáru.
Prodlužovací kabel nepoužívejte, pokud zjistíte jakékoliv poškození kabelu, zástrčky nebo krytu.
Nepřipojujte spotřebiče, které překračují maximální zatížení prodlužovacího kabelu.

Prodlužovací kabel má následující označení:
Maximální zatížení navinutého a odvinutého kabelu.
Jmenovité napětí.
Třída ochrany.
Symbol CE potvrzující shodu s evropskými bezpečnostními normami.

Likvidace:
Nevyhazujte prodlužovací kabel do domovního odpadu. Výrobek podléhá oddělenému sběru elektrického a elektronického odpadu (symbol přeškrtnuté popelnice). Odevzdání použitého výrobku na vhodné sběrné místo.

Výrobce:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
tel. 33 870 12 05
email: firma@pawbol.pl

Poznámka: *Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace, používání nebo opravy výrobku.*

Elektriskā pagarinātāja lietošanas instrukcija (ar ruļļa mehānismu)

Vispārīga informācija:
Elektriskais pagarinātājs ar vītņu ruļļa mehānismu ir paredzēts elektroierīču īslaicīgai barošanai. Tas jālieto tikai saskaņā ar tā paredzēto lietojumu un norādītajiem tehniskajiem parametriem. Lai nodrošinātu drošu lietošanu, pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju.

Tehniskie parametri:
Nominālais spriegums: 250V~.
Maksimālā slodzes jauda:
Pilnībā izritināts kabelis: 3x1,5mm²—3000W; 3x2,5mm²—3600W.
Daļēji vai pilnībā savīts kabelis: 3x1,5mm²—1000W; 3x2,5mm²—1200W.
Kabeļa garums: norādīts uz etiķetes.
Aizsardzības klase: IP44.
Kabeļa šķērsgriezums: norādīts uz etiķetes.

Drošības pasākumi:
Pirms lietošanas pārbaudiet kabeļa, spraudņa un kontaktligzdu stāvokli—bojātu pagarinātāju nedrīkst lietot.
Pārliecinieties, ka pagarinātājs ir piemērots plānotajai elektriskajai slodzei.
Nekad nelietojiet pagarinātāju daļēji vai pilnībā savītā stāvoklī ar lielu slodzi, jo tas var izraisīt pārkaršanu un ugunsgrēku.
Pagarinātājs ir paredzēts lietošanai tikai apstākļos, kas atbilst IP44 aizsardzības klasei.
Aizsargājiet pagarinātāju no mitruma, augstas temperatūras un mehāniskiem bojājumiem.
Izvairieties no mehāniskiem bojājumiem: nevelciet, nesaspiediet un negrieziet kabeli.
Aizsargājiet no bērniem—produkts nav rotaļlieta.

Lietošanas instrukcija:
Pagarinātāja sagatavošana:
Izritiniet kabeli līdz nepieciešamajam garumam, izvairoties no savīšanās un locīšanas.
Ja slodze pārsniedz 1000W, pilnībā izritiniet kabeli, lai novērstu pārkaršanu.
Pievienojiet pagarinātāja spraudni elektrības kontaktligzdai.

Ierīču pievienošana:
Pārliecinieties, ka pievienoto ierīču jauda nepārsniedz pagarinātāja maksimālo slodzi.
Ievietojiet ierīču spraudņus pagarinātāja kontaktligzdās.
Izvairieties vienlaikus pieslēgt lielas jaudas ierīces, piemēram, sildītājus, elektriskās tējkannas vai būvniecības instrumentus, ja to kopējā jauda pārsniedz maksimālo slodzi.

Pēc lietošanas:
Izslēdziet un atvienojiet visas ierīces no pagarinātāja.
Atvienojiet pagarinātāju no elektrības kontaktligzdas.
Lēnām un uzmanīgi satiniet kabeli, izvairoties no locījumiem un bojājumiem.

Apkope un uzglabāšana:
Regulāri pārbaudiet kabeļa un kontaktligzdu tehnisko stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar kvalificētu servisu.
Uzglabājiet pagarinātāju sausā, vēsā vietā, prom no tiešiem saules stariem un siltuma avotiem.
Nelietojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus kabeļa tīrīšanai—izmantojiet mīkstu, nedaudz mitru drānu.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, KRS 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Brīdinājumi:
Vienmēr pilnībā izritiniet kabeli, pirms lietojat lielas jaudas ierīces, piemēram, sildītājus vai urbjmašīnas. Savīts kabelis var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
Nelietojiet pagarinātāju, ja pamanāt kabeļa, spraudņa vai korpusa bojājumus.
Nepievienojiet ierīces, kas pārsniedz pagarinātāja maksimālo slodzi.

Pagarinātājam ir šādas atzīmes:
Maksimālā slodze savītā un izritinātā stāvoklī.
Nominālais spriegums.
Aizsardzības klase.
CE simbols, kas apliecina atbilstību Eiropas drošības standartiem.

Utilizācija:
Produkti ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu nedrīkst tikt izmesti kopā ar sadzīves atkritumiem. Atdodiet nolietotu produktu atbilstošā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā.

Ražotājs:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
tel. 33 870 12 05
email: firma@pawbol.pl

Piezīme: *Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, lietošanas vai produkta remonta dēļ.*

Elektrinio ritininio prailgintuvo naudojimo instrukcija.

Bendra informacija:
Elektrinis ritininis ilgintuvas - tai prietaisas, skirtas laikinam elektros apkrovų maitinimui. Jis turi būti naudojamas pagal paskirtį ir pateiktas technines specifikacijas. Kad užtikrintumėte saugų naudojimą, prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

Techninės specifikacijos:
Vardinė įtampa: 250V~.
Didžiausia apkrovos galia: 250 250 V:
-Su visiškai ištiestu kabeliu: 3x1,5 mm² kabeliui 3000 W, 3x2,5 mm² kabeliui 3600 W
-Kai kabelis iš dalies arba visiškai suvyniotas: 3x1,5 mm² kabeliui 1000 W, jei tai 3x2,5 mm² kabelis 1200W.
Kabelio ilgis: kaip nurodyta etiketėje.
Apsaugos klasė: IP44.
Laidininko skerspjūvis: kaip nurodyta etiketėje.

Atsargumo priemonės:
Prieš naudodami patikrinkite kabelio, kištuko ir kištukinių lizdų būklę - pažeisto ilgintuvo naudoti negalima.
Įsitikinkite, kad ilgintuvas yra tinkamas numatytai elektros apkrovai.
Niekada nenaudokite ilgintuvo iš dalies arba visiškai suvynioto esant didelei apkrovai - tai gali sukelti perkaitimą ir gaisrą.
Prailgintuvas skirtas naudoti tik IP44 sąlygomis.
Saugokite ilgintuvą nuo drėgmės, karščio ir mechaninių pažeidimų.
Venkite mechaninių pažeidimų: netraukite kabelio, nespauskite jo ir neperpjaukite.
Saugokite nuo vaikų: gaminys nėra žaislas.

Naudojimo instrukcijos:
Pratęsimo kabelio paruošimas:
Išvyniokite kabelį iki reikiamo ilgio, vengdami susisukimo ir susilankstymo.
Jei apkrova viršija 1000 W, visiškai išvyniokite kabelį, kad jis neperkaistų.
Įkiškite ilgintuvo kištuką į elektros lizdą.
Jungiamieji įrenginiai:
Įrenginiai: įsitikinkite, kad prijungiamų prietaisų galia neviršija maksimalios ilgintuvo apkrovos.
Prijunkite prietaisus prie ilgintuvo lizdų.
Venkite vienu metu jungti didelės galios prietaisus, pavyzdžiui, šildytuvus, elektrinius virdulius ar statybinius įrankius, jei jų suma viršija didžiausią apkrovą.
Po naudojimo:
Išjunkite ir atjunkite visus prie ilgintuvo prijungtus prietaisus.
Ištraukite ilgintuvą iš elektros lizdo.
Lėtai ir atsargiai suvyniokite kabelį, vengdami įlenkimų ir pažeidimų.

Priežiūra ir saugojimas:
Reguliariai tikrinkite kabelio ir kištukinių lizdų būklę. Aptikę pažeidimų, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į kvalifikuotą aptarnavimo centrą..
Ilgintuvą laikykite sausoje, vėsioje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.
Nenaudokite cheminių medžiagų kabeliui valyti - naudokite minkštą, šiek tiek drėgną šluostę.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Įspėjimai:
Prieš naudodami didelės galios prietaisus, pavyzdžiui, šildytuvus ar grąžtus, visada išvyniokite kabelį.
Perkaitus suvyniotam kabeliui, gali kilti gaisras.
Nenaudokite prailgintuvo, jei pastebėjote, kad laidas, kištukas ar korpusas yra pažeisti.
Neprijunkite prietaisų, kurių apkrova viršija maksimalią ilgintuvo apkrovą.

Išplėtimo įrenginys turi šiuos pavadinimus:
Didžiausia suvynioto ir išvynioto kabelio apkrova.
Vardinė įtampa.
Apsaugos klasė.
CE simbolis, patvirtinantis atitiktį Europos saugos standartams.

Šalinimas:
Neišmeskite ilgintuvo kartu su buitinėmis atliekomis. Šis gaminys turi būti surenkamas atskirai nuo elektros ir elektronikos atliekų (perbraukto šiukšliadėžės su ratukais simbolis). Naudoto gaminio grąžinimas į tinkamą surinkimo punktą.

Gamintojas:
GAMINTOJAS: PAWBOL S.A.
W. Grabskiego gatvė 29,
32-640 Zator
tel. 33 870 12 05
el. paštas: firma@pawbol.pl

Pastaba: *Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio montavimo, naudojimo ar remonto.*

Rullitava elektripikenduskaabli kasutusjuhend

Üldteave:
Rullitav elektripikenduskaabel on mõeldud ajutiseks elektritarbijate toiteks. Seda tuleb kasutada vastavalt otstarbele ja tehnilistele parameetritele. Ohutuks kasutamiseks lugege see juhend enne esmakordset kasutamist hoolikalt läbi.

Tehnilised andmed: Nimipinge: 250 V~
Maksimaalne koormusvõimsus:
Täielikult lahtirullitud kaabli korral:
3x1,5 mm² kaabel – 3000 W, 3x2,5 mm² kaabel – 3600 W.
Osaliselt või täielikult kokku rullitud kaabli korral:
3x1,5 mm² kaabel – 1000 W, 3x2,5 mm² kaabel – 1200 W.
Kaabli pikkus: vastavalt etiketil toodud spetsifikatsioonile.
Kaitseklass: IP44.
Kaabli ristlõige: vastavalt etiketil toodud spetsifikatsioonile.

Ettevaatusabinõud:
Kontrollige enne kasutamist kaabli, pistiku ja pistikupesade seisukorda – kahjustatud pikenduskaablit ei tohi kasutada.
Veenduge, et pikenduskaabel sobib plaanitava elektrikoormusega.
Ärge kasutage pikenduskaablit osaliselt või täielikult kokku rullituna suure koormuse korral – see võib põhjustada ülekuumenemist ja tulekahju.
Pikenduskaabel on mõeldud kasutamiseks ainult tingimustes, mis vastavad kaitseklassile IP44.
Kaitske pikenduskaablit niiskuse, kõrge temperatuuri ja mehaaniliste kahjustuste eest.
Vältige mehaanilisi kahjustusi: ärge tõmmake, muljuge ega lõigake kaablit.
Hoidke kaabel lastele kättesaamatus kohas – see ei ole mänguasi.

Kasutusjuhend:

Pikenduskaabli ettevalmistamine:
Rullige kaabel vajalikku pikkusesse, vältides selle keerdumist ja murdumist.
Kui koormus ületab 1000 W, rullige kaabel täielikult lahti, et vältida ülekuumenemist.
Ühendage pikenduskaabli pistik elektripistikusse.

Seadmete ühendamine:
Kontrollige, kas ühendatavate seadmete võimsus ei ületa pikenduskaabli maksimaalset koormust.
Ühendage seadmed pikenduskaabli pistikupesadesse.
Vältige suure võimsusega seadmete, näiteks soojendite, veekeetjate või ehitustööriistade, samaaegset ühendamist, kui nende koguvõimsus ületab pikenduskaabli maksimaalset koormust.

Pärast kasutamist:
Lülitage välja ja eemaldage kõik seadmed, mis on pikenduskaabliga ühendatud.
Eemaldage pikenduskaabel elektrivõrgust.
Rullige kaabel aeglaselt ja ettevaatlikult kokku, vältides murdumist ja kahjustusi.

Hooldus ja hoiustamine:
Kontrollige regulaarselt kaabli ja pistikupesade tehnilist seisukorda. Kahjustuste korral lõpetage kasutamine ja pöörduge kvalifitseeritud hooldustehniku poole.
Hoidke pikenduskaablit kuivas ja jahedas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ja soojusallikatest.
Ärge kasutage kaabli puhastamiseks kemikaale – puhastage seda pehme ja kergelt niiske lapiga.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Hoiatused:
Rullige kaabel alati enne kasutamist täielikult lahti, eriti suure võimsusega seadmete (nt soojendid, puurmasinad) kasutamisel. Kokku rullitud kaabli ülekuumenemine võib põhjustada tulekahju.
Ärge kasutage pikenduskaablit, kui märkate kaabli, pistiku või korpuse kahjustusi.
Ärge ühendage seadmeid, mille võimsus ületab pikenduskaabli maksimaalset koormust.

Pikenduskaabel on varustatud järgmiste tähistustega:
Maksimaalne koormus kokku- ja lahtirullitud kaabli korral.
Nimipinge.
Kaitseklass.
CE-märgis, mis kinnitab vastavust Euroopa ohutusstandarditele.

Kasutusest kõrvaldamine:
Ärge visake pikenduskaablit olmeprügi hulka. Toode kuulub elektri- ja elektroonikajäätmete kogumissüsteemi (läbikriipsutatud prügikasti sümbol). Tagastage kasutuselt kõrvaldatud toode vastavasse kogumispunkti.

Tootja:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
Tel. 33 870 12 05
E-post: firma@pawbol.pl

Märkus: *Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad toote ebaõigest paigaldamisest, kasutamisest või parandamisest.*

Navodila za uporabo električnega navijalnega podaljška.

Splošne informacije: Električni navijalni podaljšek je naprava, namenjena začasnemu napajanju električnih naprav. Uporabljati ga je treba v skladu z njegovim namenom in navedenimi tehničnimi parametri. Za zagotavljanje varne uporabe skrbno preberite ta navodila pred prvo uporabo.

Tehnični parametri:
Nominalna napetost: 250V~.
Maksimalna obremenitev:
Pri popolnoma razvitem kablu: za kabel 3x1,5mm² 3000W, za kabel 3x2,5mm² 3600W.
Pri delno ali popolnoma zvitem kablu: za kabel 3x1,5mm² 1000W, za kabel 3x2,5mm² 1200W.
Dolžina kabla: skladno z oznako na etiketi.
Zaščitni razred: IP44.
Presek kabla: skladno z oznako na etiketi.

Varnostni ukrepi:
Pred uporabo preverite stanje kabla, vtičnice in vtičnic – poškodovan podaljšek ne sme biti uporabljen.
Prepričajte se, da je podaljšek primeren za predvideno električno obremenitev.
Nikoli ne uporabljajte podaljška v delno ali popolnoma zvitem stanju pri visokih obremenitvah – to lahko povzroči pregrevanje in požar.
Podaljšek je namenjen izključno za uporabo v pogojih z zaščitnim razredom IP44.
Podaljšek zaščitite pred vlago, visokimi temperaturami in mehanskimi poškodbami.
Izogibajte se mehanskim poškodbam: ne vlecite kabla, ne stiskajte ga in ne režite.
Zaščitite pred otroki: izdelek ni igrača.

Navodila za uporabo: Priprava podaljška:
Razvijte kabel na potrebno dolžino, pri tem pazite, da se kabel ne zvija in ne upogiba.
Če obremenitev preseže 1000 W, popolnoma razvijte kabel, da preprečite pregrevanje.
Vstavite vtič podaljška v električno vtičnico.

Povezovanje naprav:
Preverite, ali moč povezanih naprav ne presega maksimalne obremenitve podaljška.
Povežite naprave z vtičnicami na podaljšku.
Izogibajte se hkratnemu povezovanju naprav z veliko močjo, kot so grelci, električni kuhalniki ali gradbena orodja, če njihova skupna moč presega maksimalno obremenitev.

Po končani uporabi:
Izklopite in odklopite vse naprave, povezane s podaljškom.
Odklopite podaljšek iz električne vtičnice.
Počasi in previdno zvijajte kabel, da preprečite gubanje in poškodbe.

Vzdrževanje in shranjevanje:
Redno preverjajte tehnično stanje kabla in vtičnic. V primeru poškodb prenehajte z uporabo in se obrnite na usposobljen servis.
Shranjujte podaljšek na suhem, hladnem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote.
Za čiščenje kabla ne uporabljajte kemičnih sredstev – uporabite mehko, rahlo vlažno krpo.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Opozorila:
Vedno razvijajte kabel pred uporabo naprav z visoko močjo, kot so grelci ali vrtalniki. Pregretje zvitega kabla lahko povzroči požar.
Ne uporabljajte podaljška, če opazite poškodbe kabla, vtičnice ali ohišja.
Ne povezujejte naprav, ki presegajo maksimalno obremenitev podaljška.

Podaljšek ima naslednje oznake:
Maksimalna obremenitev zvitega in razvitega kabla.
Nominalna napetost.
Zaščitni razred.
Simbol CE, ki potrjuje skladnost z evropskimi varnostnimi standardi.

Odstranjevanje:
Ne zavrzite podaljška skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek spada v selektivno zbiranje električnih in elektronskih odpadkov (simbol prekrižanega koša). Oddajte izdelek v ustrezno zbirno točko.

Proizvajalec:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
tel. 33 870 12 05
email: firma@pawbol.pl

Opomba: *Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne namestitve, uporabe ali popravila izdelka.*

Инструкция за употреба на навиващ се електрически удължител

Обща информация:
Навиващият се електрически удължител е устройство, предназначено за временно захранване на електрически консуматори. Той трябва да се използва съгласно предназначението и посочените технически параметри. За да се осигури безопасна употреба, прочетете внимателно тази инструкция преди първото използване.

Технически параметри:
Номинално напрежение: 250V~.
Максимална мощност на натоварване:
При напълно развит кабел: За кабел 3x1,5mm²: 3000W. За кабел 3x2,5mm²: 3600W.
При частично или напълно навит кабел:
За кабел 3x1,5mm²: 1000W, За кабел 3x2,5mm²: 1200W.
Дължина на кабела: съгласно спецификацията на етикета.
Клас на защита: IP44.
Сечение на кабела: съгласно спецификацията на етикета.

Мерки за безопасност:
Преди употреба проверете състоянието на кабела, щепсела и контактите – повреден удължител не трябва да се използва.
Уверете се, че удължителят е подходящ за планираното електрическо натоварване.
Никога не използвайте удължителя в частично или напълно навито състояние при голямо натоварване – това може да доведе до прегряване и пожар.
Удължителят е предназначен само за употреба при условията, определени от IP44.
Пазете удължителя от влага, високи температури и механични повреди.
Избягвайте механични повреди: не дърпайте, не прегъвайте и не режете кабела.
Пазете от деца: продуктът не е играчка.

Инструкция за употреба:
Подготовка на удължителя:
Развийте кабела до необходимата дължина, като избягвате усукване и прегъване.
Ако натоварването надвишава 1000W, напълно развийте кабела, за да предотвратите прегряване.
Свържете щепсела на удължителя към електрическия контакт.

Свързване на устройства:
Уверете се, че мощността на свързваните устройства не надвишава максималното натоварване на удължителя.
Свържете устройствата към контактите на удължителя.
Избягвайте едновременното свързване на устройства с висока мощност, като нагреватели, електрически чайници или строителни инструменти, ако тяхната обща мощност надвишава максималното натоварване.

След приключване на употребата:
Изключете и извадете всички устройства, свързани към удължителя.
Изключете удължителя от електрическия контакт.Бавно и внимателно навийте кабела, като избягвате прегъвания и повреди.

PAWBOL Sp. z o.o.
Producent Osprzętu Elektrotechnicznego
Siedziba Spółki:
32-640 Zator, ul. Władysława Grabskiego 29

Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie
XII Wydział Gospodarczy, **KRS** 0001238657
NIP 551-23-84-957
REGON 356891977

Tel. +48 (33) 870-12-05
Fax: +48 (33) 300-33-95
e-mail: firma@pawbol.pl
https://www.pawbol.pl

Поддръжка и съхранение:
Редовно проверявайте техническото състояние на кабела и контактите. При повреди спрете употребата и се свържете с квалифициран сервиз.
Съхранявайте удължителя на сухо и хладно място, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.
Не използвайте химически средства за почистване на кабела – използвайте мека, леко влажна кърпа.

Предупреждения:
Винаги развивайте кабела преди употреба на устройства с голяма мощност, като нагреватели или бормашини. Прегряването на навит кабел може да доведе до пожар.
Не използвайте удължителя, ако забележите каквито и да е повреди по кабела, щепсела или корпуса.
Не свързвайте устройства, които надвишават максималното натоварване на удължителя.

Удължителят има следните обозначения:
Максимално натоварване за навит и развит кабел.
Номинално напрежение.
Клас на защита.
CE символ, потвърждаващ съответствие с европейските стандарти за безопасност.

Утилизация:
Не изхвърляйте удължителя с битовите отпадъци. Продуктът подлежи на разделно събиране на електрически и електронни отпадъци (символ на зачеркнат кош). Предайте изхабения продукт в подходящ пункт за събиране.

Производител:
PAWBOL S.A.
ул. В. Грабски 29,
32-640 Затор
тел. 33 870 12 05
имейл: firma@pawbol.pl

Забележка: *Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж, употреба или ремонт на продукта.*

Upute za upotrebu električnog produžnog kabela na kolutu

Opće informacije:
Električni produžni kabel na kolutu namijenjen je privremenom napajanju električnih uređaja. Potrebno ga je koristiti u skladu s predviđenom namjenom i tehničkim parametrima. Kako biste osigurali sigurnu upotrebu, pažljivo pročitajte ove upute prije prve upotrebe.

Tehnički parametri:
Nazivni napon: 250V~.
Maksimalna snaga opterećenja:
Kada je kabel potpuno razvijen: za kabel 3x1,5 mm² - 3000 W, za kabel 3x2,5 mm² - 3600 W.
Kada je kabel djelomično ili potpuno namotan: za kabel 3x1,5 mm² - 1000 W, za kabel 3x2,5 mm² - 1200 W.
Duljina kabela: prema specifikaciji na etiketi.
Klasa zaštite: IP44.
Presjek kabela: prema specifikaciji na etiketi.

Mjer opreza:
Prije upotrebe provjerite stanje kabela, utikača i utičnica – oštećeni produžni kabel ne smije se koristiti.
Provjerite je li produžni kabel prikladan za planirano električno opterećenje.
Nikada ne koristite kabel djelomično ili potpuno namotan pod velikim opterećenjem – to može uzrokovati pregrijavanje i požar.
Produžni kabel namijenjen je isključivo za upotrebu u uvjetima koji odgovaraju IP44 klasi zaštite.
Zaštitite kabel od vlage, visokih temperatura i mehaničkih oštećenja.
Izbjegavajte mehanička oštećenja: ne povlačite kabel, ne savijajte ga niti režite.
Držite izvan dohvata djece – proizvod nije igračka.

Upute za upotrebu:
Priprema produžnog kabela:
Razvijte kabel na potrebnu duljinu, izbjegavajući uvijanje i savijanje.
Ako opterećenje premašuje 1000 W, potpuno razvijte kabel kako biste spriječili pregrijavanje.
Priključite utikač produžnog kabela u utičnicu električne mreže.

Priključivanje uređaja:
Provjerite je li snaga priključenih uređaja unutar maksimalnog opterećenja produžnog kabela.
Priključite uređaje u utičnice na produžnom kabelu.
Izbjegavajte istovremeno priključivanje uređaja velike snage, poput grijalica, električnih kuhala ili građevinskih alata, ako njihova ukupna snaga premašuje maksimalno opterećenje.

Nakon upotrebe:
Isključite i odspojite sve uređaje priključene na produžni kabel.
Isključite produžni kabel iz električne mreže.
Polako i pažljivo namotajte kabel, izbjegavajući savijanja i oštećenja.

Održavanje i skladištenje:
Redovito provjeravajte tehničko stanje kabela i utičnica. Ako primijetite oštećenja, prestanite koristiti kabel i obratite se ovlaštenom servisu.
Produžni kabel skladištite na suhom i hladnom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline.
Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje kabela – koristite mekanu, lagano vlažnu krpu.

Upozorenja:
Uvijek razvijte kabel prije korištenja uređaja velike snage, poput grijalica ili bušilica. Pregrijavanje namotanog kabela može uzrokovati požar.
Nemojte koristiti kabel ako primijetite bilo kakva oštećenja na kabelu, utikaču ili kućištu.
Nemojte priključivati uređaje koji premašuju maksimalno opterećenje produžnog kabela.

Produžni kabel sadrži sljedeće oznake:
Maksimalno opterećenje za namotani i razvijeni kabel.
Nazivni napon.
Klasa zaštite.
CE oznaka, koja potvrđuje usklađenost s europskim sigurnosnim standardima.

Zbrinjavanje:
Nemojte odlagati produžni kabel s komunalnim otpadom. Proizvod podliježe selektivnom zbrinjavanju električnog i elektroničkog otpada (simbol prekrižene kante). Predajte stari proizvod na odgovarajuće mjesto za prikupljanje otpada.

Proizvođač:
PAWBOL S.A.
ul. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
tel. +48 33 870 12 05
email: firma@pawbol.pl

Napomena: *Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom montažom, korištenjem ili popravkom proizvoda.*

Instrucțiuni de utilizare a prelungitorului electric cu înfășurare automată

Informații generale:
Prelungitorul electric cu înfășurare automată este un dispozitiv destinat pentru alimentarea temporară a echipamentelor electrice. Trebuie utilizat conform destinației și specificațiilor tehnice. Pentru a asigura utilizarea în siguranță, citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de prima utilizare.

Specificații tehnice:
Tensiune nominală: 250V~
Putere maximă de încărcare:
La cablu complet desfășurat: pentru cablu 3x1,5mm² 3000W, pentru cablu 3x2,5mm² 3600W
La cablu parțial sau complet înfășurat: pentru cablu 3x1,5mm² 1000W, pentru cablu 3x2,5mm² 1200W
Lungimea cablului: conform specificațiilor de pe etichetă
Clasa de protecție: IP44
Secțiunea cablului: conform specificațiilor de pe etichetă

Măsuri de precauție:
Înainte de utilizare, verificați starea cablului, a prizei și a prizelor – prelungitorul avariat nu trebuie utilizat.
Asigurați-vă că prelungitorul este adecvat pentru încărcătura electrică planificată.
Nu utilizați niciodată prelungitorul într-o stare parțial sau complet înfășurată atunci când este supus unei încărcături mari – acest lucru poate duce la supraîncălzire și incendiu.
Prelungitorul este destinat exclusiv pentru utilizare în condițiile specificate de IP44.
Protejați prelungitorul de umezeală, temperaturi ridicate și daune mecanice.
Evitați daunele mecanice: nu trageți de cablu, nu îl apăsați și nu îl tăiați.
Protejați prelungitorul de copii: produsul nu este o jucărie.

Instrucțiuni de utilizare:
Pregătirea prelungitorului:
Desfășurați cablul la lungimea necesară, evitând răsucirea și îndoirea acestuia.
Dacă încărcătura depășește 1000W, dezvoltați complet cablul pentru a preveni supraîncălzirea.
Conectați priza prelungitorului în priza electrică.

Conectarea echipamentelor:
Asigurați-vă că puterea echipamentelor conectate nu depășește încărcătura maximă a prelungitorului.
Conectați echipamentele în prizele prelungitorului.
Evitați conectarea simultană a echipamentelor de mare putere, cum ar fi radiatoare, ceainice electrice sau unelte de construcție, dacă suma acestora depășește încărcătura maximă.

După utilizare:
Opriți și deconectați toate echipamentele conectate la prelungitor.
Deconectați prelungitorul de la priza electrică.
Rulați lent și cu grijă cablul, evitând îndoirea sau deteriorarea acestuia.

Întreținere și depozitare: Verificați periodic starea tehnică a cablului și a prizelor. În cazul unor daune, întrerupeți utilizarea și contactați un serviciu autorizat.
Depozitați prelungitorul într-un loc uscat, răcoros, departe de lumina directă a soarelui și de surse de căldură.
Nu utilizați substanțe chimice pentru curățarea cablului – folosiți o cârpă moale și ușor umedă.

Atenționări:
Întotdeauna desfășurați cablul înainte de utilizarea echipamentelor de mare putere, cum ar fi radiatoare sau burghie. Supraîncălzirea cablului înfășurat poate duce la incendiu.
Nu utilizați prelungitorul dacă observați orice daună la cablu, priză sau carcasă.
Nu conectați echipamente care depășesc încărcătura maximă a prelungitorului.

Prelungitorul are următoarele semne de avertizare:
Încărcătura maximă a cablului înfășurat și desfășurat.
Tensiunea nominală.
Clasa de protecție.
Simbolul CE, care atestă conformitatea cu normele europene de siguranță.

Eliminare:
Nu aruncați prelungitorul împreună cu deșeurile menajere. Produsul face obiectul colectării selective a deșeurilor electrice și electronice (simbolul coșului de gunoi tăiat). Predați produsul uzat unui punct de colectare corespunzător.

Producător:
PAWBOL S.A.
Str. W. Grabskiego 29,
32-640 Zator
Tel: +48 33 870 12 05
Email: firma@pawbol.pl

Atenție: *Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de montajul, utilizarea sau repararea incorectă a produsului*